# आओ तमिल सीखें

## अनुक्रमणिका CONTENTS


| विषय SUBJECT | पृष्ठ संख्या PAGE NO. |
|---|---|
| 1. परिचय Preface | 2 |
| 2. अक्षरमाला (स्वर, व्यंजन व स्वर की मात्राएं) Alphabets(Vowels Consonants Vowel signs | 3 |
| 3. संज्ञा, सर्वनाम, क्रियापद एवं विषेषण Noun, Pronoun, Verb and Adverb | 4-7 |
| 4. प्रश्नवाचक शब्द Interrogatory Words | 8 |
| 5. किराने के सामानों का नाम Names of Grocery Items | 9-10 |
| 6. रंगों के नाम Names of Colours | 11 |
| 7. सब्जियों के नाम Names of Vegetables | 12 |
| 8. फलों के नाम Names of Fruits | 13 |
| 9. मसालों के नाम Names of Spices | 14 |
| 10. स्वास्थ्य संबंधी शब्द Health Related words | 15 |
| 11. दिशा संबंधी शब्द Direction Related Words | 16 |
| 12. विविध Miscellaneous Words | 17-20 |
| 13. सामान्य वाक्य Simple Sentences | 21-24 |
| 14. बैंक प्रबंधक व ग्राहक के बीच बातचीत Conversation Between Bank Manager and Customer | 25-27 |
| 15. गिनती Numbers | 28-32 |

# परिचय

तमिल द्राविड़ भाषा परिवार की प्राचीनतम भाषा मानी जाती है। विश्व के विद्वानों ने संस्कृत, ग्रीक, लैटिन आदि भाषाओं के समान तमिल को भी अति प्राचीन तथा सम्पन्न भाषा माना है। तमिल द्रविड़ भाषा परिवार और भारत की सबसे प्राचीन भाषाओं में गिनी जाती है। अन्य भाषाओं की अपेक्षा तमिल भाषा की विशेषता यह है कि यह अति प्राचीन भाषा होकर भी लगभग 2500 वर्षों से अविरत रूप से आज तक जीवन के सभी क्षेत्रों में व्यवहृत है।

तमिल भाषा "वट्ट एऴुत्तु" लिपि में लिखी जाती है। अन्य भारतीय भाषाओं की तुलना में इसमें स्पष्टतः कम अक्षर हैं। देवनागरी लिपि की तुलना में (यह तुलना अधिकांश भारतीय भाषाओं पर लागू होती है) इसमें ह्रस्व ए (ऍ) तथा ह्रस्व ओ (ऑ) भी हैं। प्रत्येक वर्ग (क वर्ग, च वर्ग आदि) का केवल पहला और अंतिम अक्षर उपस्थित है, बीच के अक्षर नहीं हैं (अन्य द्रविड भाषाओं तेलुगु, कन्नड, मलयालम में ये अक्षर उपस्थित हैं ।

मुख्य रूप से यह भारत के दक्षिणी राज्य तमिलनाडु, श्रीलंका के तमिल उत्तरी भागों, सिंगापुर और मलेशिया के भारतीय लोगों द्वारा बोली जाती है। भारत, श्रीलंका और सिंगापुर में इसकी स्थिति एक आधिकारिक भाषा के रूप में है। इसके अतिरिक्त यह मलेशिया, मॉरिशस, वियटनाम इत्यादि में भी पर्याप्त संख्या में बोली जाती है। लगभग 7 करोड़ लोग तमिल भाषा का प्रयोग मातृ-भाषा के रूप में करते हैं। यह भारत के तमिल नाड़ु राज्य की प्रशासनिक भाषा है और यह पहली ऐसी भाषा है जिसे 2004 में भारत सरकार द्वारा शास्त्रीय भाषा का दर्जा दिया गया। ये भारत के संविधान में 22 अनुसूचित भाषाओं में से एक है।

इंडियन बैंक, कॉर्पोरेट कार्यालय का राजभाषा कक्ष हमेशा से हिन्दी एवं क्षेत्रीय भाषा के प्रचार – प्रसार की दिशा में सक्रिय रहा है। हमारे बैंक के अधिकारियों एवं कर्मचारियों को क्षेत्रीय भाषाएं सीखाने के लिए चेन्नै स्थित इंडियन बैंक, कॉर्पोरेट कार्यालय, के राजभाषा कक्ष द्वारा देश की विभिन्न क्षेत्रीय भाषाओं में नियमित रुप से लघु वार्तालाप पुस्तिकाओं का प्रकाशन किया जा रहा है। इसी क्रम में हमारी '' भाषा पर प्रकाशित ' आओ तमिल सीखें ' शीर्षक लघु पुस्तिका आपके समक्ष प्रस्तुत है। यह पुस्तिका कॉर्पोरेट कार्यालय के शीर्ष प्रबंधन तथा श्री अजय कुमार, सहायक महाप्रबंधक (राजभाषा), कॉर्पोरेट कार्यालय, राजभाषा विभाग, चेन्नै के मार्गदर्शन में तैयार की गई है। इसकी विषय वस्तु तैयार करने में कॉर्पोरेट कार्यालय की राजभाषा विभाग की श्रीमती एम सुमति, मुख्य प्रबंधक(राभा), श्रीमती रंगनायकी, लिपिक एवं श्रीमती जयश्री, लिपिक का विशेष योगदान रहा है।

आशा है यह पुस्तिका हमारे बैंक के अधिकारियों एवं कर्मचारियों को ' तमिल" सीखने में सहायक सिद्ध होगी।

राजभाषा विभाग
कॉर्पोरेट कार्यालय, चेन्नै

# உயிர்ரெழுத்துக்கள் /Uyirezhuthukal

# अक्षरमाला/ Aksharamala/ Alphabets

## स्वर/Vowels

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| அ | ஆ | இ | ஈ | உ | ஊ | ரு | எ | ஏ | ஐ | ஒ | ஓ | ஔ | ஃ |
| अ | आ | इ | ई | उ | ऊ | ऋ | ए | ए | ऐ | ओ | ओ | औ | |
| A | Aa | I | Ee | U | Oo | Ru | E | Ae | Ai | O | oa | Au | Akku |

# மெய்யெழுத்துக்கள்/Meiyezhuththukal

## व्यंजन/Consonants

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| क् | ड्. | च् | ञ् | ट् | ण् | त् | न् | प् | म् | य् | र् | ल् | व् | ष़् | ळ् | ऱ् | ऩ् |
| க் | ங் | ச் | ஞ் | ட் | ண் | த் | ந் | ப் | ம் | ய் | ர் | ல் | வ் | ழ் | ள் | ற் | ன் |
| Ka | Nga | Cha | Nja | Ta | Nna | Tha | Na | Pa | Ma | Ya | Ra | La | Va | Zha | La | Ra | Na |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| க | கா | க_ | கா_ | ங | | ச | சா | ஜ | ஜா | ஞ |
| क | ख | ग | घ | ड. | | च | छ | ज | झ | ञ |
| Ka | Kha | Ga | Gha | Nga | | Cha | Chha | Ja | Jha | Nja |
| ட | டா | ட_ | டா | ண | | த | தா | த_ | தா_ | ந |
| ट | ठ | ड | ढ | ण | | त | थ | द | ध | न |
| Ta | Tha | Da | Ddha | Nna | | Tha | Thha | Dha | Dhha | Na |
| ப | பா | ப_ | பா_ | ம | | ய | ர | ல | வ | |
| प | फ | ब | भ | म | | य | र | ल | व | |
| Pa | Pha | Ba | Bha | Ma | | Ya | Ra | La | Va | |
| ஷ | ஷா | ஸ | ஹ | ள | | ழ | க்யா | க்ஷ | ஶ்ரீ | |
| श | ष | स | ह | ळ | | ष़ | ज्ञ | क्ष | श्री | |
| Sha | Shha | Sa | Ha | La | | Zha | gya | ksha | Sri | |

# உச்சரிப்பு/ucharippu / स्वर की मात्राएँ/ Vowel signs

| स्वर Swar | अ | आ | इ | ई | उ | ऊ | ऋ | ए | ए | ऐ | ओ | ओ | औ | अं | अ: |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| बारहखडी Baarahakhadi | क | का | कि | की | कु | कू | कृ | के | के | कै | को | को | कौ | कं | क: |
| **உயிர்மெய் யெழுத்துக் கள்/** Uyirmeiyezhu ththukal | க | கா | கி | கீ | கு | கூ | க்ரு | கெ | கே | கை | கொ | கோ | கௌ | | |
| | Ka | Kaa | Ki | Kee | Ku | Koo | Kru | Ke | Kae | Kai | ko | Koo | Kau | | |

# சில பெயர்ச்சொற்கள் Sila Peyarchorkal
# संज्ञा/ Noun

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| அம்மா<br>Amma<br>माँ<br>Mother | அப்பா<br>Appa<br>पिता<br>Father | சகோதரன்<br>Sahodaran<br>भाई<br>Brother | சகோதரி<br>Sahodari<br>बहन<br>Sister | மகன்<br>Magan<br>पुत्र/बेटा<br>Son |
| மகள்<br>Magal<br>पुत्री / बेटी<br>Daughter | கணவன்<br>Kanavan<br>पति<br>Husband | மனைவி<br>Manaivi<br>पत्नी<br>Wife | அக்கா<br>Akka<br>बड़ी बहन<br>Elder Sister | தங்கை<br>Thangai<br>छोटी बहन<br>Younger Sister |
| அண்ணன்<br>Annan<br>बड़ा भाई<br>Elder Brother | தம்பி<br>Thambi<br>छोटा भाई<br>Younger Brother | **பேரன்**<br>Peran<br>पोता<br>Grandson | பேத்தி<br>Pethi<br>पोती<br>Grand daughter | தாத்தா<br>Thatha<br>दादा<br>Grandfather |
| பாட்டி<br>Patti<br>दादी<br>Grand Mother | மருமகன்<br>Marumagan<br>दामाद<br>Son in Law | மருமகள்<br>Marumagal<br>बहू<br>Daughter in Law | சொந்தம்<br>Sondam<br>रिश्तेदार<br>Relatives | விருந்தாளி<br>Virundhali<br>अतिथि<br>Guest |
| பையன்<br>Paiyan<br>लड़का<br>Boy | பெண்<br>Pen<br>लड़की<br>Girl | மாமனார்<br>Mamanar<br>ससुर<br>Father in law | மாமியார்<br>Mamiyar<br>सास<br>mother in law | தங்கம்<br>Thangam<br>सोना<br>Gold |
| வெள்ளி<br>Velli<br>चांदी<br>Silver | இரும்பு<br>Irumbu<br>लोहा<br>Iron | பணம்<br>Panam<br>धन<br>money | சொத்து<br>Sothu<br>संपत्ति / आस्ति<br>Asset/Property | குடும்பம்<br>Kudumbam<br>परिवार<br>Family |
| வீடு<br>Veedu<br>घर<br>House | கிராமம்<br>Gramam<br>गांव<br>Village | நாடு<br>Naadu<br>देश<br>Country | மாநிலம்<br>Manilam<br>राज्य<br>State | நண்பன்<br>Nanban<br>दोस्त<br>Friend |

# தனிபட்ட சுட்டு பெயர் /
# Thanipatta Suttupeyar
# सर्वनाम / Pronoun

| | | |
|---|---|---|
| I person | நான் | நாம் |
| | Nan | Nam |
| | मैं | हम |
| | I | We |
| II person | நீ | நீங்கள் |
| | Ne | Neengal |
| | तुम | आप |
| | You | You |
| III person | இது /அது | இவை /அவை |
| | Idhu/Adhu | Ivai/avai |
| | यह / वह | ये / वे |
| | This/That | These/Those |

| | | | |
|---|---|---|---|
| நான் /என்னுடைய /எனக்கு | nan/ennudaya/ enaku | मैं /मेरा/ मुझे | I/ My/To me |
| நீ /நீங்கள் | nee/neengal | तुम / आप | You |
| நாம் /நாங்கள் | nam/nangal | हम / हम लोग | We / Us |
| அவர் /அவர்கள் | avar/avargal | वे / वे लोग | They |
| அவன் /அவள் /இது | avan/aval/idhu | यह | He / She / This |
| அவன்/அவள் /அது | avan/aval/adhu | वह | He / She / That |

# வினைச்சொற்கள் /Vinaichorkal

## Kriya/ क्रिया / Verb

| | | | |
|---|---|---|---|
| வாருங்கள்<br>Varungal<br>आना<br>Come | படிக்க<br>Padika<br>पढ़ना<br>Read | செய்ய<br>Seya<br>करना<br>To do | உட்கார்<br>Utkar<br>बैठना<br>To sit |
| குடிக்க<br>Kudika<br>पीना<br>To drink | தூங்க<br>Thoonga<br>सोना<br>To sleep | சாப்பிடு<br>Sappidu<br>खाना<br>To Eat | சொல்ல<br>Cholla<br>बोलना<br>To tell |
| கொடுங்கள்<br>Kodungal<br>देना<br>To give | நடக்க<br>Nadakka<br>चलना<br>To walk | எழுந்திருக்க<br>Ezundiruka<br>उठना<br>To get up | எழுதுவதற்கு<br>Ezudhuvadharku<br>लिखना<br>To write |
| செல்ல<br>Chella<br>जाना<br>To go | பயப்பட<br>Payapata<br>डरना<br>To fear | கேட்க<br>Ketka<br>सुनना<br>To listen | பிடிக்க<br>Pidika<br>पकड़ना<br>To catch |
| திறக்க<br>Thiraka<br>खोलना<br>Open | எடுக்க<br>Eduka<br>लेना<br>To take | ஓடு<br>Odu<br>दौड़ना<br>Run | பாட<br>Pada<br>गाना<br>To sing |
| அணிய<br>aniya<br>पहनना<br>To wear | தொடுதல்<br>thodudhal<br>छूना<br>To touch | மறப்பதற்கு<br>marapadharku<br>भूलना<br>To forget | தடுக்க<br>thaduka<br>रोकना<br>Stop |
| வாங்குதல்<br>vangudhal<br>खरीदना<br>Purchase | விற்க<br>virka<br>बेचना<br>Sell | கொண்டு வா<br>kondu vaa<br>लाना<br>To bring | சொல்லுங்கள்<br>sollungal<br>कहना<br>To tell |
| பெறுதல்<br>perudhal<br>पाना<br>To get | துவைத்தல்<br>thuvaithal<br>धोना<br>To wash | ஏறுதல்<br>Erudhal<br>चढ़ना<br>To climb | அனுப்புதல்<br>anupputhal<br>भेजना<br>To send |

# வினை உரிச்சொல் /Vinai Urichchol

# क्रियाविशेषण / Adverb

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| நல்ல<br>nalla<br>अच्छा<br>Good | மென்மை<br>menmai<br>नरम<br>Soft | கெட்டது<br>kettathu<br>बुरा<br>Bad | உயரமான<br>uyaramana<br>लंबा<br>Long | அழகு<br>azhagu<br>खूबसूरत<br>Beautiful |
| இப்போது<br>ippozhuthu<br>अब<br>Now | கருணை<br>karunai<br>दयालु<br>Kind | பணக்காரர்<br>panakarar<br>अमीर<br>Rich | இனிப்பு<br>inippu<br>मीठा<br>Sweet | ஏழை<br>ezhai<br>गरीब<br>Poor |
| கசப்பான<br>kasappana<br>कड़वा<br>Bitter | பெரிய<br>periya<br>महान<br>Great | சோம்பல்<br>sombal<br>आलसी<br>Lazy | பேராசை<br>perasai<br>लोभ<br>Greed | கடினமான<br>kadinamana<br>कठोर<br>Hard |
| வேகமாக<br>vegamaga<br>तेजी से<br>Fast | மெதுவாக<br>medhuvaga<br>धीरे से<br>Slowly | சத்தமாக<br>satthamaga<br>जोर से<br>Loudly | திடீரென்று<br>dhideerenru<br>अकस्मात<br>Suddenly | தடிமனான<br>dhadimanana<br>मोटा<br>Fat |
| புதிய<br>pudhiya<br>नया<br>New | பழைய<br>pazhaiya<br>पुराना<br>Old | பெரிய<br>periya<br>बड़ा<br>Big | சிறிய<br>siriya<br>छोटा<br>Small | மெல்லிய<br>melliya<br>पतला<br>Thin |
| இன்று<br>indru<br>आज<br>Today | நாளை<br>nalai<br>कल<br>Tomorrow | நேற்று<br>netru<br>कल<br>Yesterday | மறுநாள்<br>marunaal<br>परसों<br>Day after tomorrow | மேலும்<br>melum<br>अधिक<br>More |

# வினா சொல் / Vina Sol

## प्रश्नवाचक शब्द / Interrogatory Word

| **தமிழ் / Tamil** | **अँग्रेजी में उच्चारण Pronunciation In English** | **हिन्दी / Hindi** | **अँग्रेजी / English** |
|---|---|---|---|
| என்ன ? | En̲n̲a? | क्या? | What ? |
| ஏன் ? | Ēn̲? | क्यों ? | Why ? |
| எப்பொழுது ? | Eppozhutu ? | कब ? | When? |
| எங்கே ? | Eṅgey ? | किधर/ कहाँ ? | Where ? |
| எப்படி? | Eppadi? | कैसे ? | How? |
| யார் ? | Yar ? | कौन ? | Who ? |
| எவ்வளவு ? | Evvaḷavu ? | कितना ? | How much ? |
| யாருடைய ? | Yārudaya ? | किसका ? | Whose ? |
| எதற்காக ? | Edarkaga ? | किसलिए ? | What for ? |
| யாருக்காக ? | Yarukaka ? | किस के लिए ? | For whom ? |
| எந்த ? | Enda ? | कौन-सा ? | Which? |
| யாருக்கு? | Yārukku? | किसको ? | To whom ? |
| யாரை ? | Yārai ? | किससे ? | Whom? |

# மளிகை பொருட்களின் பெயர்கள்

## Maligai Porutkalin Peyargal

## किराने के सामानों के नाम Names of Grocery Items

| தமிழ் / Tamil | अँग्रेजी में उच्चारण Pronunciation In English | हिन्दी / Hindi | अँग्रेजी / English |
|---|---|---|---|
| அரிசி | Arisi | चावल | Rice |
| பருப்பு | Paruppu | दाल | Pulse |
| கோதுமை | Kodhumai | गेहूँ | Wheat |
| மாவு | Maavu | आटा | Flour |
| எண்ணை | Ennai | तेल | Oil |
| உப்பு | Uppu | नमक | Salt |
| பச்சைப்பயறு பருப்பு | Pachaippayaṟu Paruppu | मूंग दाल | Green Gram Pulse |
| மசூர் பருப்பு | Masoor Paruppu | मसूर दाल | Masoor Daal |
| துவரம் பருப்பு | Thuvaram Paruppu | तुअर दाल | Pigeon Pea Pulse |
| கடலை பருப்பு | Kadalai Paruppu | चना | Gram |
| அவல் | Aval | पोहा | Beaten Rice |
| சர்க்கரை | Sarkarai | चीनी | Sugar |
| தேநீர் | Thenir | चाय | Tea |
| காபி | Kaapi | कॉफी | Coffee |

# மளிகை பொருட்களின் பெயர்கள்

Maligai Porutkalin Peyargal

किराने के सामानों के नाम Names of Grocery Items

| | | | |
|---|---|---|---|
| பால் | Paal | दूध | Milk |
| வெண்ணை | Vennai | मक्खन | Butter |
| நெய் | Nei | घी | Ghee |
| பன்னீர் | Panneer | पनीर | Paneer |
| தயிர் | Thayir | दही | Curd |
| தண்ணீர் | Thannir | पानी | Water |
| சாப்பாடு | Saappadu | खाना, भोजन | Food |
| டிஃபன் | Tiffin | नाश्ता | Breakfast |
| முட்டை | Muttai | अंडा | Egg |
| மீன் | Meen | मछली | Fish |
| மைதா மாவு | Maida Maavu | मैदा | Fine Flour |
| கடலை மாவு | Kadalai Maavu | बेसन | Gram Flour |
| ரவை | Ravai | सूजी रवा | Sooji Rawa |
| ராஜமா | Rajma | राजमा | Kidney Beans |
| பாதாம் | Badham | बादाम | Almond |
| சோப்பு | Soap | साबुन | Soap |

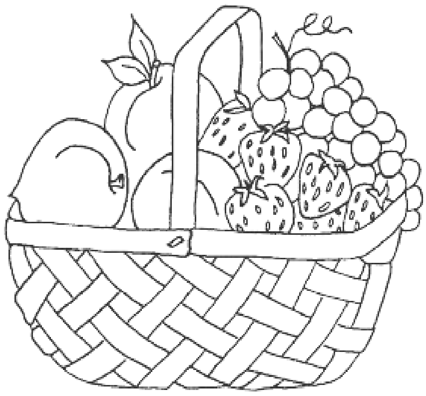
# நிறங்களின் பெயர் /
# Nirangalin peyar
## रंगों के नाम / Name of Colours

| **தமிழ் / Tamil** | अँग्रेजी में उच्चारण Pronunciation In English | हिन्दी / Hindi | अँग्रेजी / English |
|---|---|---|---|
| சிவப்பு | sivappu | लाल | Red |
| பச்சை | Pacchai | हर | Green |
| நீலம் | Neelam | नील | Blue |
| இளஞ்சிவப்பு | Ilanchivappu | गुलाबी | Pink |
| மஞ்சள் | Manjal | पीला | Yellow |
| கருப்பு | karuppu | काला | Black |
| ஊதா | Ooda | बैंगनी रंग | Purple |
| ஆரஞ்சு | Oranju | संतरा रंग | Orange |
| வெள்ளை | Vellai | सफेद | White |
| பழுப்பு | Pazhuppu | भूरा | Brown |
| கருநீலம் | karuneelam | गहरा नीला | Navy blue |
| சந்தனம் | Sandanam | गहरा पीला | Sandal |

# காய்கறிகளின் பெயர் / Kāygar̲igaḷin̲ peyar / सब्जियों के नाम / Name of Vegetables

| தமிழ் / Tamil | अँग्रेजी में उच्चारण / Pronunciation In English | हिन्दी / Hindi | अँग्रेजी / English |
|---|---|---|---|
| உருளை கிழங்கு | Urulai Kizangu | आलू | Potato |
| வெங்காயம் | Vengayam | प्याज | Onion |
| தக்காளி | Thakali | टमाटर | Tomato |
| பச்சை மிளகாய் | Pachai Milagai | हरी मिर्च | Green Chilli |
| காலிப் ஃபிளவர் | Kali Flower | फूल गोभी | Cauliflower |
| முட்டை கோஸ் | Muttai Khos | पत्ता गोभी | Cabbage |
| பட்டாணி | Pattani | मटर | Peas |
| கத்திரிக்காய் | Katthirikai | बैंगन | Eggplant |
| பாகற்காய் | Pagarkai | करेला | Bitter Gourd |
| சுரைக்காய் | Suraikai | लौकी | Gourd |
| பூசணிக்காய் | Pusanikai | कद्दू | Pumpkin |
| பலாப்பழம் | Palappazham | कटहल | Jackfruit |
| முள்ளங்கி | Mullangi | मूली | Radish |
| இஞ்சி | Inji | अदरक | Ginger |
| பூண்டு | Poondu | लहसुन | Lehsun |
| கொத்தமல்லி | Kotthamalli | धनिया पत्ता | Coriander Leaves |
| குடை மிளகாய் | Kudai Milagai | शिमला मिर्च | Capsicum |
| வெண்டைக்காய் | Vendaikai | भिंडी | Lady's Finger |
| கீரை | Keerai | साग | Greens |
| வெள்ளரிக்காய் | Vellarikai | खीरा | Cucumber |
| கேரட் | Carrot | गाजर | Carrot |
| சேனை | Senai | अरवी | Yam |

# பழங்களின் பெயர்
## Pazhaṅkaḷiṉ peyar
## फलों के नाम
## Name of Fruits

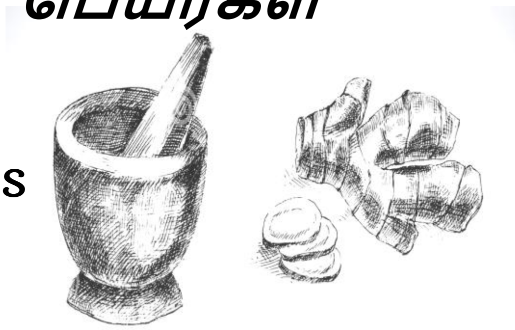


| தமிழ் / Tamil | अँग्रेजी में उच्चारण / Pronunciation In English | हिन्दी / Hindi | अँग्रेजी / English |
|---|---|---|---|
| மாங்காய் | Mangai | आम | Mango |
| ஆப்பிள் | Apple | सेब | Apple |
| ஆரஞ்சு | Orange | संतरा | Orange |
| வாழை பழம் | Vazhai Pazam | केला | Banana |
| தர்பூசணி | Tarpoosani | तरबूज | Watermelon |
| திராட்சை | Thiratchai | अंगूर | Grapes |
| மாதுளை | Madhulai | अनार | Pomegranate |
| நாவல்பழம் | Navalpazam | जामुन | Blackberry |
| அன்னாசி | Annasi | अनानास | Pineapple |
| கொய்யா | Koiya | अमरूद | Guava |
| சப்போட்டா | Sappōṭṭā | चीकू | Sapodilla |
| பப்பாளி | Pappali | पपीता | Papaya |
| பேரீச்சம் பழம் | Pericham Pazam | खजूर | Dates |

# மசாலாப் பொருட்களின் பெயர்கள்

## Masala poruṭkaḷiṉ peyarkaḷ

## मसालों के नाम / Names of Spices



| தமிழ் / Tamil | अँग्रेजी में उच्चारण / Pronunciation In English | हिन्दी / Hindi | अँग्रेजी / English |
|---|---|---|---|
| ஓமம் | Omam | अजवायन | Parsley |
| ஏலக்காய் | Ēlakkāy | इलायची | Cardamom |
| கருமிளகு | Karumiḷagu | काली मिर्च | Black Pepper |
| வெந்தய விதைகள் | Ventaya Vidaigaḷ | मेथी दाने | Fenugreek Seeds |
| கிராம்பு | Kirāmpu | लौंग | Cloves |
| குங்குமப்பூ | Kungumappū | केसर | Saffron |
| கசகசா | Kasakasā | खसखस | Poppy Seed |
| கரம் மசாலா | Karam Masālā | गरम मसाला | Garam Masala |
| பெருஞ்சீரகம் | Peruñjīragam | सौंफ | Fennel |
| உப்பு | Uppu | नमक | Salt |
| ஜாதிபத்திரி | Zadhipatiri | जायपत्री | Mace |
| ஜாதிக்காய் | Jātikkāy | जायफल | Nutmeg |
| சீரகம் | Sīrakam | जीरा | Cumin |
| பிரியாணி இலை | Biriyāṇi Ilai | तेजपत्ता | Bay Leaf |
| கொத்தமல்லி | Kottamalli | धनिया | Coriander |
| மஞ்சள் | Mañjaḷ | हल्दी | Turmeric |
| இலவங்கப்பட்டை | Ilavaṅkappaṭṭai | दालचीनी | Cinnamon |
| பெருங்காயம் | Perungayam | हींग | Asafoetida |

# உடல்நலம் தொடர்பான/ Uṭalnalam toṭarpāṉa स्वास्थ्य संबंधी / Health Related

| தமிழ் / Tamil | अँग्रेजी में उच्चारण / Pronunciation In English | हिन्दी / Hindi | अँग्रेजी / English |
|---|---|---|---|
| காய்ச்சல் | Kaichal | बुखार | Fever |
| சிகிச்சை | Chikichai | इलाज | Cure |
| ஜலதோஷம் | Jaladhosham | जुकाम | Cold |
| இருமல் | Irumal | खांसी | Cough |
| காயம் | Kayam | चोट | Bruise |
| தலைவலி | Thalaivali | सिर दर्द | Head ache |
| உடம்பு வலி | Udambu Vali | बदन दर्द | Body Pain |
| வயிற்று வலி | Vayiṟṟu Vali | पेट दर्द | Stomach Ache |
| பல்வலி | Palvali | दाँत का दर्द | Toothache |
| காது வலி | Kādhu Vali | कान का दर्द | ear pain |
| மலச்சிக்கல் | Malachikkal | कब्ज | Constipation |
| தோல் நோய் | Tōl Nōy | चर्म रोग | Skin disease |
| அறிகுறி | Aṟiguṟi | रोग लक्षण | Symptom |
| ஓய்வு | Ōyvu | विश्राम | Rest |
| மருந்து | Marundu | दवाई | Medicine |

# திசை தொடர்பான வார்த்தைகள்

## Thisai todarpāṉa vārthaikaḷ

## दिशा संबंधी शब्द

## Direction Related Words

| தமிழ் / Tamil | अँग्रेजी में उच्चारण / Pronunciation in English | हिन्दी / Hindi | अँग्रेजी / English |
|---|---|---|---|
| இங்கே | iṅgēy | यहाँ , इधर | Here |
| அங்கே | aṅgēy | वहाँ, उधर | There |
| முன்னால் | muṉṉāl | आगे | Ahead |
| மீண்டும் | meeṇdum | पीछे | Behind |
| வலது | valadhu | दाएँ | Right |
| இடது | idadhu | बाएँ | Left |
| நேரடியாக | nēradiyāga | सीधे | Straight |
| கிழக்கு - மேற்கு | kizhaku- mēṟku | पूर्व – पश्चिम | East - West |
| வடக்கு - தெற்கு | vaṭakku - theṟku | उत्तर - दक्षिण | North - South |
| கீழே | kīzhēy | नीचे | Down, Below |
| மேலே | mēlē | ऊपर | Up, Above |
| அருகில் | arugil | पास में | Nearby |
| தூரம் | dhuram | दूर | Far |

# இதர வார்த்தைகள்/ Itara Vārttaikaḷ

# विविध शब्द / Miscellaneous Words

| தமிழ் / Tamil | अँग्रेजी में उच्चारण / Pronunciation In English | हिन्दी / Hindi | अँग्रेजी / English |
|---|---|---|---|
| மருந்து கடை | Marunthu Kadai | दवाई की दुकान | Medical Shop |
| திரையரங்கம் | Tiraiyaraṅgam | सिनेमा थियेटर | Cinema Theatre |
| மெக்கானிக் கடை | Mekkāaṉik Kaṭai | मेकानिक की दुकान | Mechanic Shop |
| கடற்கரை | Kadaṟkarai | समुद्र तट | Beach |
| மருத்துவமனை | Maruthuvamaṉai | अस्पताल | Hospital |
| தொடர்வண்டி / இரயில் நிலையம் | Thodarvaṇdi Nilaiyam | रेल्वे स्टेशन | Railway Station |
| பேருந்து நிலையம் | Pērundu Nilaiyam | बस अड्डा | Bus Stand |
| விமான நிலையம் | Vimāaṉa Nilaiyam | हवाई अड्डा | Airport |
| பள்ளி | Paḷḷi | पाठशाला, स्कूल | School |
| கல்லூரி | kalluri | महाविद्यालय | College |
| பல்கலைக்கழகம் | Palkalaikkazhagam | विश्वविद्यालय | University |
| புத்தகக் கடை | Puttagak Kadai | पुस्तकों की दुकान | Book Shop |
| நகலகம் | nagalagam | जेराक्स की दुकान | Xerox Shop |
| காவல் நிலையம் | Kāaval Nilaiyam | पुलिस थाना | Police Station |
| நீதிமன்றம் | Neethimaṉdṟam | न्यायालय, कोर्ट | Court |
| ஹோட்டல் | Hotel | होटल | Hotel |

| **தமிழ் / Tamil** | अँग्रेजी में उच्चारण / Pronunciation In English | हिन्दी / Hindi | अँग्रेजी / English |
|---|---|---|---|
| சாலை | Sāalai | सड़क | Road |
| தெரு | Theru | गली | Street |
| சந்தை | Sandhai | बाजार | Market |
| கோவில் | Kōvil | मंदिर | Temple |
| தேவாலயம் | Devaalayam | गिरजाघर | Church |
| சாப்பிடு / சாப்பிடுங்கள் | Saappidu/ Saappidungal | खाओ / खाइए | Eat |
| குடி / குடிங்கள் | Kudi / Kudingal | पीओ / पीजिए | Drink |
| வா/ வாருங்கள் | Vaa /Vaarungal | आओ / आइए | Come |
| செல் / செல்லுங்கள் | Sel/ Sellungal | जाओ / जाइए | Go |
| உட்கார / உட்காருங்கள் | Utkaar/ Uṭkaarungal | बैठो / बैठिए | Sit |
| எழுந்திரு / எழுந்திருங்கள் | E̲lundhiru/E̲lundirungal | उठो / उठिए | Get up |
| உறங்கு / உறங்குங்கள் | Urangu / Urangungal | सोओ / सोइए | Sleep |
| விளையாடு/ விளையாடுங்கள் | Viḷaiaadu / Viḷaiaadungal | खेलो / खेलिए | Play |
| பார் / பாருங்கள் | paar/ Paarungal | देखो / देखिए | See |
| படி / படியுங்கள் | Padi / Padiyungal | पढ़ो / पढ़िए | Read |
| எழுது / எழுதுங்கள் | Ezhudhu/Ezhudhungal | लिखो / लिखिए | Write |
| நட / நடக்கலாம் | Nada/ Nadakalam | चलो / चलिए | Walk |
| ஓடு/ஓடுங்கள் | Odu /Odungal | दौड़ो / दौड़िए | Run |
| சிரி / சிரியுங்கள் | Siri/ Siriyungal | हँसो / हंसिए | Laugh |
| அனுப்பு/ அனுப்புங்கள் | Anuppu /Anuppungal | भेजो / भेजिए | Send |
| பேசு / பேசுங்கள் | Pesu /Pesungal | बोलो / बोलिए | Say |
| கேள் / கேளுங்கள் | Kel /Kelungal | सुनो / सुनिए | Listen |
| சொல் /சொல்லுங்கள் | Sol /Sollungal | बात करो/ बात कीजिये | Speak |

| **தமிழ் / Tamil** | अँग्रेजी में उच्चारण / Pronunciation In English | हिन्दी / Hindi | अँग्रेजी / English |
|---|---|---|---|
| வீடு | Vīdu | घर | Home |
| அறை | Aṟai | कमरा | Room |
| ஜன்னல் | Jannal | खिड़की | Window |
| படி | padi | सीडिया | Stairs |
| வண்டி | vandi | गाड़ी | Cart |
| வானம் | Vāṉam | आकाश | Sky |
| நதி | Nadhi | नदी | River |
| கால்வாய் | Kalvaai | नाला | Canal |
| குளம் | Kuḷam | तालाब | Pond |
| கடல் | Kadal | समुद्र | Sea |
| இரவு | Iravu | रात | Night |
| நாள் | Nāḷ | दिन | Day |
| சூரியன் | Sooriyan | सूरज | Sun |
| நிலா | Nilā | चाँद | Moon |
| நட்சத்திரம் | Natchathiram | तारा | Star |
| சாயங்காலம் | Sāyaṅgālam | संध्या | Evening |
| கோடைக் காலம் | Kodai Kalam | गर्मी | Summer |
| குளிர்காலம் | Kuḷirkālam | सर्दी | Winter |
| மழை | Mazhai | बरसात | Rain |
| வாளி | Vāḷi | बाल्टी | Bucket |
| கரண்டி | Karaṇdi | चम्मच | Spoon |
| **பாய்லர்** | Boiler | हांडी | Boiler |
| **வாணலி** | Vanali | कढ़ाई | Frying pan |

| தமிழ் / **Tamil** | अँग्रेजी में उच्चारण / Pronunciation In English | हिन्दी / Hindi | अँग्रेजी / English |
|---|---|---|---|
| பான் | Pān | तवा | Pan |
| கத்தி | Katti | चाकू | Knife |
| தட்டு | Taṭṭu | थाली | Plate |
| ஒரு கிண்ணம் | Oru Kiṇṇam | कटोरी | Bowl |
| கோப்பை | Kōppai | कप | The cup |
| காகிதம் | kaaghidham | कागज | Paper |
| பேனா | Pēṉā | कलम | Pen |
| நாற்காலி | Naaṟkāli | कुर्सी | Chair |
| மேசை | Mēsai | मेज | Table |
| செய்தித்தாள் | Seidhithaaḷ | अखबार, समाचार पत्र | Newspaper |
| இதழ் | Idhaz | पत्रिका | Magazine |
| மரம் | Maram | पेड़ | trees |
| மேகம் | Mēgam | बादल | Cloud |
| காலை | Kālai | सुबह | Morning |
| மாலை | malai | शाम | Evening |
| இரவு | iravu | रात | Night |
| பனி | Paṉi | बर्फ | Snow |
| காலம்/நேரம் | Kalam /Nēram | काल | Time |
| வாரம் | Vāram | सप्ताह | Week |
| மாதம் | Mādham | माह | Month |
| கால் ஆண்டு | Kālāndu | तिमाही | Quarter |
| அரை ஆண்டு | Arai Andu | छमाही | Half year |
| ஆண்டு | Āṇḍu | वर्ष, साल | Year |

# பொது வாக்கியம் / Podhu vākkiyam
## सामान्य वाक्य / Simple Sentences

| | | | |
|---|---|---|---|
| வணக்கம் சார், காலை வணக்கம். | நீங்கள் எங்கே போகிறீர்கள்? | தயவு செய்து வாருங்கள், தயவுசெய்து உட்காருங்கள். | நாங்கள் படிக்கிறோம். |
| Vaṇakkam Sir , Kālai Vaṇakkam. | Nīṅgaḷ Eṅgē Pōgiṟīrgaḷ? | Thayavu Seytu Vāruṅgaḷ, Thayavuₛeytu Uṭgāruṅgaḷ | Nāṅgaḷ Paṭikkiṟōm. |
| नमस्ते महोदय, सुप्रभात. | आप कहाँ जा रहें है? | कृपया आइए, कृपया बैठिए । | हम पढ़ रहे हैं । |
| Hello Sir, Good Morning. | Where are you going? | Please come, please sit. | We are reading. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| நான் சாப்பிடுகிறேன். | என் பெயர் ராஜேஷ். | அவள் நடக்கிறாள். | உங்களுக்கு காசோலை புத்தகம் தேவையா? |
| Nāṉ Sāppidukiṟēṉ. | Eṉ Peyar Rājēṣh. | Avaḷ Nadakkiṟāḷ. | Uṅgaḷukku Kāsōlai Puthagam Tēvaiyā? |
| मैं खाता हूँ। | मेरा नाम राजेश है। | वह चलती है। | क्या आपको चेक बुक की जरूरत है? |
| I eat. | My Name is Rajesh. | She walks. | Do you need cheque book? |

| | | | |
|---|---|---|---|
| நீங்கள் எப்படி இருக்கிறீர்கள்? | நான் நலமாக இருக்கிறேன் நன்றி. | உங்கள் பெயர் என்ன? | நீங்கள் எங்கிருந்து வருகிறீர்கள்? |
| Neeṅgaḷ Eppadi Irukkiṟīrgaḷ? | Nāṉ Nalamāga Irukkiṟēṉ Naṉḏṟi | Uṅgaḷ Peyar Eṉṉa? | Nīṉgaḷ Eṉgirundhu Varugiṟīrgaḷ? |
| आप कैसे है? | मैं ठीक हूँ, धन्यवाद । | आप का नाम क्या है? | आप कहाँ से है? |
| How are you? | I'm fine, thanks. | What is your name? | Where are you from? |

| | | | |
|---|---|---|---|
| நீங்கள் எனக்கு வழி காட்ட முடியுமா? | இதன் விலை என்ன? | நான் சாப்பிடுகிறேன். | அவர்கள் விளையாடுகிறார்கள். |
| Nīngal Eṉakku Vazhi Kāṭṭa Muṭiyumā? | Idhaṉ Vilai Eṉṉa? | Nāṉ Sāppiṭukiṟēṉ. | Avargaḷ Viḷaiyādugiṟārgaḷ. |
| क्या आप मुझे रास्ता दिखा सकते हैं? | इसका दाम क्या है? | मैं खा रहा हूँ । | वे खेल रहे हैं। |
| Can you show me the way? | How much is this? | I am eating. | They are playing. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| நீங்கள் என்ன சொல்கிறீர்கள் என்று எனக்குப் புரியவில்லை. | எனக்கு காபி வேண்டும். | தயவுசெய்து எனக்கு உதவுவீர்களா? | நாங்கள் பாடுகிறோம். |
| Neeṅgaḷ Eṉṉa Solgiṟīrgaḷ Eṉṟu Eṉakku Puriyavillai. | Eṉakku Kāpi Vēṇdum. | Dayavuseytu Eṉakku Udhavuveergaḷā? | Nāṅgaḷ Pādugiṟōm. |
| मुझे समझ नहीं आ रहा है कि आपका क्या मतलब है। | मुझे कॉफ़ी चाहिए । | क्या आप मेरी मदद करेंगे? | हम गा रहे हैं। |
| I don't understand what you mean. | I want coffee. | Can you help me please? | We are singing. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| நான் ஒப்புக் கொள்கிறேன்.<br>Nāṉ Oppukkoḷgiṟēṉ.<br>मैं सहमत हूँ ।<br>I agree. | நான் ஒப்புக் கொள்ளவில்லை.<br>Nāṉ Oppu Koḷḷavillai.<br>मैं असहमत हूँ ।<br>I disagree. | நான் இங்கே இறங்க வேண்டும்.<br>Nāṉ Iṅgē Iṟaṅga Vēṇḍum.<br>मैं यहाँ उतरना चाहता हूँ।<br>I want to get down here. | பிறந்தநாள் வாழ்த்துக்கள்.<br>Piṟandanāḷ Vāzhttukkaḷ.<br>जन्मदिन की शुभ कामनाएं।<br>Happy Birthday. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| எனக்கு தமிழ் பிடிக்கும்.<br>Eṉakku Tamiḻ Pidikkum.<br>मुझे तमिल पसंद है।<br>I like tamil | நான் தமிழ் கற்க முயற்சிக்கிறேன்.<br>Nan Tamiḻ Kaṟka Muyaṟchikkiṟēṉ.<br>मैं तमिल सीखने की कोशिश कर रहा हूँ।<br>I’m trying to learn tamil. | இது சுலபமான மொழியாகும்.<br>Idu Sulabamana Mozhiyāgum.<br>यह एक आसान भाषा है।<br>It’s an easy language. | மோகன் நகரதிற்கு சென்றான்.<br>Mōhaṉ Nagarathirku Seṉḍṟāṉ.<br>मोहन शहर गया।<br>Mohan went to city. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| தயவுசெய்து உட்காருங்கள், நான் உங்களுக்கு என்ன செய்ய முடியும்?<br>Dayavuseytu Uṭkāruṅgaḷ, Nāṉ Uṅgaḷukku Eṉṉa Seyya Muṭiyum?<br>कृपया बैठिये, मैं आपके लिए क्या कर सकता हूँ?<br>Please sit, What can I do for you? | நேற்று ஒரு கடிதம் எழுதினேன்.<br>Nētṟṟu Oru Kaṭidham Ezhudhiṉēṉ.<br>मैंने कल एक पत्र लिखा।<br>I wrote a letter yesterday. | அவர் கடந்த மாதம் புனே சென்றுள்ளார்.<br>Avar Kadantha Mādam Puṉē Seṉḍṟuḷḷār.<br>वे पिछले महीने पुणे गए।<br>He went to Pune last month. | என் தந்தை அலுவலகம் சென்றார்.<br>Eṉ Thanthai Aluvalagam Seṉḍṟār.<br>मेरे पिता दफ्तर गए।<br>My father went to office. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| உங்களுக்கு என்ன வேண்டும்?<br>Uṅgaḷukku Eṉṉa Vēṇḍum?<br>तुमें क्या चाहिए?<br>What do you want? | உனக்கு கொஞ்சம் தண்ணீர் வேண்டுமா?<br>Uṉakku Koñjam Taṇṇeer Vēṇḍumā?<br>क्या आपको पानी चाहिए?<br>Do you want water? | உங்கள் உடல்நலம் எப்படி உள்ளது?<br>Uṅgaḷ Uṭalnalam Eppaṭi Uḷḷadhu?<br>आपकी तबीयत कैसी है?<br>How is your health? | முன்பு நாங்கள் டெல்லியில் வசித்து வந்தோம்.<br>Muṉbu Nāṅgaḷ Delhiyil Vasithu Vandōm.<br>हम पहले दिल्ली में रहा करते थे।<br>We were living in Delhi earlier. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| உங்களுடைய குழந்தைகள் எவ்வாறு உள்ளனர்?<br>Uṅgaḷuṭdaiya Kuḻantaigaḷ Evvāṟu Uḷḷaṉar?<br>आप के बच्चे कैसे है?<br>How are your children? | உங்கள் வயது என்ன?<br>Uṅgaḷ Vayadu Eṉṉa?<br>आप की उम्र क्या है?<br>How old are you? | எனக்கு இருபத்தொரு வயதாகிறது .<br>Eṉakku Irupattoru Vayadāgiṟadu.<br>मैं इक्कीस साल का हूँ ।<br>I’m twenty one years old. | உங்களை சந்திப்பதில் மகிழ்ச்சி.<br>Uṅgaḷai Santhippathil Magzhichi.<br>आप से मिलकर ख़ुशी हुई ।<br>It was nice meeting you. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| உங்கள் தொலைபேசி எண்ணைக் கொடுக்க முடியுமா? | கிரிக்கெட் போட்டியை ஏராளமானோர் கண்டுகளித்தனர். | அடுத்த மாசம் பெங்களூர் போகிறேன். | அவள் பள்ளிக்கு செல்வாள். |
| Uṅgaḷ Tolaipēsi Eṇṇaik Kodukka Mudiyumā? | Cricket Pōṭṭiyai Ērāḷamāṉōr Kaṇdukaḷittaṉar. | Aṭuttha Mādam Bangalore Pōgiṟēṉ. | Avaḷ Paḷḷikku Selvāḷ. |
| क्या आप मुझे अपना फ़ोन नंबर दे सकते है? | कई लोग क्रिकेट मैच देख रहे थे। | मैं अगले महीने बंगलोर जाऊंगा। | वह स्कूल जाएगी। |
| Can I have your phone number? | Many people were watching the cricket match. | I will go to Bangalore next month. | She will go to school. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| நான் எப்படி இந்த இடத்தை அடைய முடியும்? | நீங்கள் என்னை பார்க்க முடியுமா? | எப்போது மும்பை செல்வீர்கள்? | எனக்கு உடம்பு சரியில்லை. |
| Nāṉ Eppaṭi Inda Iṭattai Aṭaiya Muṭiyum? | Nīṅgaḷ Eṉṉai Pārkka Mudṭiyumā? | Eppōtu Mumbai Selveergaḷ? | Eṉakku Udambu Seriyillai. |
| मैं इस जगह पर कैसे पहुँच सकता हूँ? | क्या आप मुझे देख सकते हैं? | आप मुंबई कब जाएंगे ? | मैं बीमार महसूस कर रहा हूँ। |
| How can I get to this place? | Whether you can see me? | When will you go to Mumbai? | I feel sick . |

| | | | |
|---|---|---|---|
| நாளை வங்கிகளுக்கு விடுமுறை. | எனக்கு வைத்தியர் உதவி தேவை. | அவர் தாமதமாக வருவார். | அவர்கள் இன்று மாலை சந்தைக்கு செல்வார்கள். |
| Nāḷai Vaṅgigaḷukku Vidumuṟai. | Eṉakku Vaidhiyar Udhavi Tēvai. | Avar Tāmathamāga Varuvār. | Avargal Iṉdṟu Mālai Sandhaiku Selvārgaḷ. |
| कल बैंक की छुट्टी है । | मुझे डॉक्टर की जरुरत है । | वह देर से आएगा। | वे आज शाम को बाजार जाएंगे। |
| Tomorrow is a bank holiday. | I need a doctor. | He will come late. | They will go to the market this evening. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| நான் ஒரு அறைக்கு முன்பதிவு செய்துள்ளேன். | நான் சைவ உணவு உண்பவன். | நான் எந்த தவறும் செய்யவில்லை. | எனக்கு அடுத்த வாரம் சம்பளம் கிடைக்கும். |
| Nāṉ Oru Aṟaikku Muṉpadhivu Seydhuḷḷēṉ. | Nāṉ Saiva Uṇavu Uṇbavaṉ. | Nāṉ Enda Tavaṟum Seyyavillai. | Eṉakku Aṭutta Vāram Sambaḷam Kidaikkum. |
| मेरे पास एक कमरे के लिए आरक्षण है । | मैं शाकाहारी हूँ । | मैंने कुछ भी गलत नहीं किया है। | मुझे अगले सप्ताह वेतन मिलेगा। |
| I have a reservation for a room. | I’m vegetarian. | I have not done anything wrong. | I will get my salary next week. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| நாம் திங்கட்கிழமை தீபாவளி கொண்டாடுவோம். | உங்களுக்கு என்ன வேண்டும் ? | நீங்கள் ஏன் இன்னும் வரவில்லை? | நீங்கள் யாரை சந்திக்க விரும்புகிறீர்கள்? |
| Nam Thiṅgaṭkizhamai Deepaāvaḷi Koṇdāduvōm. | Uṅkaḷukku Eṉṉa Vēṇṭum? | Neengal Ēṉ Iṉṉum Varavillai? | Neeng Aḷ Yārai Sandhikka Virumbukiṟīrgaḷ? |
| हम सोमवार को दीवाली मनाएंगे। | आपको क्या चाहिए ? | आप अब तक क्यों नहीं आए? | आपको किससे मिलना है? |
| We will celebrate Diwaali on Monday. | What do you want? | Why did you not come till now? | Whom do you want to meet? |

| | | | |
|---|---|---|---|
| நீங்கள் என்ன செய்கிறீர்கள்? | எத்தனை மணிக்கு இங்கு வருவீர்கள்? | நீங்கள் நாளை வருவீர்களா? | யார் வந்திருக்கிறார்கள்? |
| Nīngal En̲n̲a Seykirirgal? | Ettan̲ai Maṇikku Iṅgu Varuveergaḷ? | Neengal Nāḷai Varuvīrgaḷā? | Yār Vandhirukkir̲ārgaḷ? |
| आप क्या करते हो? | आप कितने बजे यहाँ आएंगे? | क्या आप कल आएंगे ? | कौन आया है ? |
| What do you do? | At what time will you come here? | Will you come tomorrow? | Who has come? |

| | | | |
|---|---|---|---|
| நீங்கள் எங்கே போக வேண்டும்? | நீங்கள் எப்படி இருக்கிறீர்கள் ? | நீங்கள் எப்பொழுது திரும்பி வருவாய்? | அலுவலகம் எவ்வளவு தூரம்? |
| Nīṅgaḷ Eṅgē Pōga Vēṇṭum? | Neeṅgaḷ Eppadi Irukkir̲eergaḷ? | Neeṅgaḷ Ī Eppoḻudhu Thirumbi Varuvāy? | Aluvalagam Evvaḷavu Dhūram? |
| आप कहाँ जाना चाहते हैं ? | आप कैसे हैं ? | आप वापस कब आएँगे ? | ऑफिस कितना दूर है ? |
| Where do you wish to go? | How are you? | When will you come back? | How far is the office? |

| | | | |
|---|---|---|---|
| அலுவலகம் 40 கி.மீ தொலைவில் உள்ளது. | நான் பேருந்தில் அலுவலகம் செல்கிறேன். | உங்கள் அலுவலகம் எங்கே? | நீங்கள் சாப்பிட்டீர்களா? |
| Aluvalagam 40 K.M Tholaivil Uḷḷadu. | Nān̲ Pērundil Aluvalagam Selgir̲ēn̲. | Uṅgaḷ Aluvalagam Eṅgē? | Neeṅgaḷ Sāppiṭṭīrgaḷā? |
| ऑफिस 40 किमी की दूरी पर है। | मैं बस से ऑफिस जाता हूँ । | आपका ऑफिस कहाँ है? | क्या आपने भोजन किया? |
| Office is at 40 KM distance. | I go to office by Bus. | Where is your office? | Whether you had lunch? |

| | | | |
|---|---|---|---|
| கேன்டீன் வசதி உள்ளது. | கிளை மேலாளர் எங்கே? | அவர்கள் வெளியே சென்றுள்ளார் | தயவுசெய்து மொபைல் பயன்படுத்த வேண்டாம். |
| Canṭeen̲ Vasadi Uḷḷadhu. | Kiḷai Mēlāḷar Eṅgēy? | Avargaḷ Veḷiyē Sendrullar | Tayavuseytu Mobile Payan̲paṭutta Vēṇdām. |
| कैंटीन की सुविधा है। | शाखा प्रबंधक कहाँ है? | वे बाहर गए हैं। | कृपया मोबाइल का उपयोग न करें । |
| There Is A Canteen Facility. | Where Is The Branch Manager? | He Has Gone Out. | Please Don't Use Mobile. |

## வங்கி மேலாளர் (Bank Manager)மற்றும் வாடிக்கையாளர் (customer) இடையே உரையாடல்

Vaṅgi mēlāḷar maṟṟum vādikkaiyāḷar iṭaiyē uraiyāṭal

बैंक मैनेजर और ग्राहक के बीच बातचीत

Conversation Between Bank Manager and Customer

| **தமிழ் / Tamil** | अँग्रेजी में उच्चारण / Pronunciation in English | हिन्दी / Hindi | अँग्रेजी / English |
|---|---|---|---|
| வாடிக்கையாளர்: வணக்கம், நான் உங்கள் வங்கியில் கணக்கு தொடங்க விரும்புகிறேன், அதற்கு நீங்கள் எனக்கு வழிகாட்ட முடியுமா? | Vādikkaiyāḷar: Vaṇakkam, nāṉ uṅgaḷ vaṅgiyil kaṇakku thodaṅga virumpukiṟēṉ, ataṟku neeṅgaḷ eṉakku vazhikāṭṭa muṭiyumā? | ग्राहक: नमस्ते, मुझे आपके बैंक में खाता खोलना है, तो क्या आप मुझे इसके लिए मार्गदर्शन कर सकते हैं? | Customer: Hi, I need to open an account in your Bank so could you please guide me for that? |
| வங்கி மேலாளர்: கண்டிப்பாக அய்யா, அக்கவுன்ட் திறக்க வேண்டிய ஃபார்மாலிட்டிஸ் பற்றி சொல்கிறேன். | Vaṅgi mēlāḷar: Kaṇdippāga ayyā, account tiṟakka vēṇdiya formalities pattṟi solgiṟēṉ. | बैंक प्रबंधक : बिल्कुल सर, मैं आपको खाता खोलने के लिए पूरी की जाने वाली औपचारिकताओं के बारे में बताऊंगा। | Bank Manager: Sure Sir, I will guide you regarding the formalities to be completed for opening an account. |
| வாடிக்கையாளர்: அதற்கு என்ன விவரங்கள் தேவை என்று சொல்லுங்கள். | Vādikkaiyāḷar: Ataṟku eṉṉa vivaraṅgaḷ tēvai eṉṟu solluṅgaḷ. | ग्राहक: मुझे बताएं कि उसके लिए किन विवरणों की आवश्यकता है। | Customer: Let me know what are all details are required for that. |
| வங்கி மேலாளர்: நீங்கள் படிவத்தை பூர்த்தி செய்து கவுண்டர் 5 இல் சமர்ப்பிக்க வேண்டும். | Vaṅgi mēlāḷar: Nīṅgaḷ paṭivattai pūrtti seytu kavuṇṭar 5 il samarpikka vēṇdum. | बैंक प्रबंधक: आपको फॉर्म भर कर उसे काउंटर 5 पर जमा करना होगा। | Bank manager: You need to fill the form and submit the same at counter 5. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| வாடிக்கையாளர்: நான் என்ன அடையாளச் சான்றுகளைச் சமர்ப்பிக்க வேண்டும்? | Vādikkaiyāḷar: Nāṉ eṉṉa adaiyāḷa sandrugalai samarpikka vēṇdum? | ग्राहक: मुझे कौन-कौन से आईडी प्रूफ जमा करने होंगे? | Customer: What ID proofs do I need to submit? |
| வங்கி மேலாளர்: உங்கள் முகவரிச் சான்று, மின்சாரக் கட்டணம் மற்றும் ஆதார் அட்டை ஆகியவற்றில் தலா ஒரு பிரதியை நீங்கள் சமர்ப்பிக்க வேண்டும். | Vaṅgi mēlāḷar: Uṅgaḷ mugavariku saṉdṟu, miṉsāra kaṭṭaṇam maṟṟum aadhar aṭṭai āgiyavaṟṟil talā oru pradhiyai neeṅgaḷ samarpikka vēṇdum. | बैंक प्रबंधक: आपको अपने एड्रेस प्रूफ, बिजली बिल और आधार कार्ड की एक-एक हार्ड कॉपी जमा करनी होगी। | Bank manager: You need to submit one hard copy each of your address proof, your electricity bill, and your aadhar card. |
| வாடிக்கையாளர்: ஆனால் மின் கட்டணம் என் தந்தையின் பெயரில் உள்ளது. | Vādikkaiyāḷar: Āṉāl miṉ kaṭṭaṇam eṉ thandayin peyaril uḷḷadu. | ग्राहक: लेकिन बिजली का बिल मेरे पिता के नाम पर है। | Customer: But the electricity bill is generated on my father's name. |
| வங்கி மேலாளர்: அப்படியானால், உங்கள் ஓட்டுநர் உரிமம் மற்றும் உங்கள் முந்தைய வங்கி விவரங்களைச் சமர்ப்பிக்கலாம். | Vaṅgi mēlāḷar: Appaṭiyāṉāl, uṅgaḷ ōṭṭunar urimam maṟṟum uṅgaḷ muntaiya vaṅgi vivaraṅgaḷai samarppikkalām. | बैंक प्रबंधक: उस स्थिति में, आप अपना ड्राइविंग लाइसेंस और अपने पिछले बैंक विवरण जमा कर सकते हैं। | Bank Manager: In that case, you can submit your Driving license and your previous Bank details. |
| வாடிக்கையாளர்: எனது முந்தைய வங்கிப் பரிவர்த்தனை விவரங்கள் செயல்படுமா? | Vādikkaiyāḷar: Eṉatu muntaiya vaṅgi parivarttaṉai vivaraṅgaḷ seyalpaṭumā? | ग्राहक: क्या मेरा पिछला बैंक लेनदेन विवरण काम करेगा? | Customer: Whether my previous Bank transaction statement will do? |
| வங்கி மேலாளர்: ஆம், அது போதும் . | Vaṅgi mēlāḷar: Ām, adhu pothum . | बैंक प्रबंधक: हाँ, यह काफी है। | Bank Manager: Yes, it is enough. |
| வாடிக்கையாளர்: மேலும் எனது அனைத்து விவரங்களையும் நான் எங்கு சமர்ப்பிக்க வேண்டும்? | Vāṭikkaiyāḷar: Mēlum eṉatu aṉaittu vivaraṅgaḷaiyum nāṉ eṅku samarpikka vēṇdum? | ग्राहक: और मुझे अपने सभी विवरण कहां जमा करने होंगे? | Customer: And where I need to submit all my details? |

| | | | |
|---|---|---|---|
| வங்கி மேலாளர்: அதே கவுண்டரில் இந்த ஆவணங்கள் அனைத்தையும் படிவத்துடன் இணைக்க வேண்டும். | Vaṅgi mēlāḷar: Adhe counteril indha āvaṇaṅgaḷ aṉaittaiyum paṭivathudaṉ iṇaikka vēṇdum. | बैंक प्रबंधक: उसी काउंटर पर आपको इन सभी दस्तावेजों को फॉर्म के साथ संलग्न करना होगा। | Bank manager: At the same counter you need to attach all these documents with the form. |
| வாடிக்கையாளர்: கணக்கைத் திறக்கும்போது எவ்வளவு பணம் டெபாசிட் செய்ய வேண்டும்? | Vādikkaiyāḷar: Kaṇakkai thiṟakkumbōdu evvaḷavu paṇam deposit seyya vēṇdum? | ग्राहक: खाता खोलते समय मुझे कितनी नकदी जमा करनी होगी। | Customer: How much cash I need to deposit at the time of opening an account? |
| வங்கி மேலாளர்: கணக்கு தொடங்கும் போது குறைந்தபட்சம் ரூ.500 டெபாசிட் செய்ய வேண்டும். | Vaṅgi mēlāḷar: Kaṇakku thodangum pōdu kuṟaintapaṭcam Rs.500 Deposit seyya vēṇdum. | बैंक प्रबंधक: खाता खोलते समय आपको कम से कम 500 रुपये जमा करने होंगे. | Bank Manager: You will have to deposit minimum of 500 rupees at the time of account opening. |
| வாடிக்கையாளர்: அதே நாளில் டெபிட் கார்டு மற்றும் காசோலை புத்தகம் உடனடியாக கிடைக்குமா? | Vādikkaiyāḷar:: Adhe nāḷil debit cārd matrum kāsōlai puthagam udaṉadiyāga kiṭaikkumā? | ग्राहक: क्या मुझे डेबिट कार्ड और चेक बुक तुरंत उसी दिन मिल जाएगी? | Customer: Will I get the debit card and the chequebook immediately on the same day? |
| வங்கி மேலாளர்: இல்லை, ஒரு வாரம் ஆகும், படிவத்தில் கொடுக்கப்பட்டுள்ள முகவரிக்கு அனுப்பப்படும். | Vaṅgi mēlāḷar: Illai, oru vāram āgum, paṭivattil kodukkappaṭṭuḷḷa mugavarikku aṉuppappadum. | बैंक प्रबंधक: नहीं, इसमें एक सप्ताह का समय लगेगा और इसे फॉर्म में दिये गए पते पर भेज दिया जाएगा। | Bank Manager: No It will take a week and it will be sent to the address mentioned in the form. |
| வாடிக்கையாளர்: சரி சார், மிக்க நன்றி. | Vādikkaiyāḷar: seri sir, mikka naṉdṟi. | ग्राहक: ठीक है सर, बहुत-बहुत धन्यवाद। | Customer: Okay Sir, thank you so much. |
| வங்கி மேலாளர்: மீண்டும் வருக | Vaṅgi mēlāḷar: Meendum varuga | बैंक प्रबंधक: आपका स्वागत है। | Bank Manager: You're welcome. |

# எண்கள் /Enngal
# अंकवाचन (गिनती) /Numbers(Counting)

| संख्या Numeral | தமிழ்/ Tamil | अंग्रेज़ी में उच्चारण Pronunciation In English | हिन्दी Hindi | अंग्रेज़ी में उच्चारण Pronunciation In English |
|---|---|---|---|---|
| 1 | ஒன்று | ONDRU | एक | EK |
| 2 | இரண்டு | ERANNDU | दो | DO |
| 3 | மூன்று | MOONDRU | तीन | TEEN |
| 4 | நான்கு | NAANKU | चार | CHAAR |
| 5 | ஐந்து | IYNTHU | पाचं | PAANCH |
| 6 | ஆறு | AARRU | छ: | CHEH |
| 7 | ஏழு | EZHU | सात | SAATH |
| 8 | எட்டு | ETTU | आठ | AATH |
| 9 | ஒன்பது | ONBATHU | नौ | NAU |
| 10 | பத்து | PATHU | दस | DAS |
| 11 | பதினொான்று | PADHINONDRU | ग्यारह | GYARAH |
| 12 | பன்னிரெண்டு | PANNIRANDU | बारह | BARAH |
| 13 | பதிமூன்று | PADHIMUNDRU | तेरह | TERAH |
| 14 | பதினான்கு | PADHINANGU | चौदह | CHOUDAH |
| 15 | பதினைந்து | PADHINAINDU | पंद्रह | PANDRAH |
| 16 | பதினாறு | PADHINAARU | सौलह | SAULAH |
| 17 | பதினேழு | PADHINAELU | सत्रा | SATRAH |
| 18 | பதினெட்டு | PADHINETTU | अठारह | ATHARAH |
| 19 | பத்தொன்பது | PATHONBADHU | उन्नीस | UNNIS |
| 20 | இருபது | IRUPATU | बीस | BEES |
| 21 | இருபத்தி ஒன்று | IRUPATTI OṈDṞU | इक्कीस | IKK EES |
| 22 | இருபத்தி இரண்டு | IRUPATTI IRAṆDU | बाईस | BAEES |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 23 | இருபத்தி மூன்று | IRUPATTI MŪṈDṞU | तेईस | TEIIS |
| 24 | இருபத்தி நான்கு | IRUPATTI NĀṈGU | चौबीस | CHAUBEES |
| 25 | இருபத்தி ஐந்து | IRUPATTI AINDU | पच्चीस | PACHCHEES |
| 26 | இருபத்தி ஆறு | IRUPATTI ĀṞU | छब्बीस | CHABBEES |
| 27 | இருபத்தி ஏழு | IRUPATTI ĒZHU | सत्ताईस | SATTAEES |
| 28 | இருபத்தி எட்டு | IRUPATTEṬṬU | अठ्टाईस | ATTAAEES |
| 29 | இருபத்தி ஒன்பது | IRUPATTI OṈPADU | उनतीस | UNTHEES |
| 30 | முப்பது | MUPPADU | तीस | THEES |
| 31 | முப்பத்தி ஒன்று | MUPPATTI OṈDṞU | इकतीस | IKTHEES |
| 32 | முப்பத்தி இரண்டு | MUPPATTI IRAṆDU | बत्तीस | BATEES |
| 33 | முப்பத்தி மூன்று | MUPPATTI MŪṈDṞU | तैंतीस | TAINTEES |
| 34 | முப்பத்தி நான்கு | MUPPATTI NĀṈGU | चौंतीस | CHAUNTEES |
| 35 | முப்பத்தி ஐந்து | MUPPATTI AINDU | पैंतीस | PAINTEES |
| 36 | முப்பத்தி ஆறு | MUPPATTĀṞU | छत्तीस | CHATEES |
| 37 | முப்பத்தி ஏழு | MUPPATTI ĒZHU | सैंतीस | SAINTEES |
| 38 | முப்பத்தி எட்டு | MUPPATTI EṬṬU | अड़तीस | ADATEES |
| 39 | முப்பத்தி ஒன்பது | MUPPATTI OṈBADU | उन्तालीस | UNTAALEES |
| 40 | நாற்பது | NĀṞPADU | चालीस | CHAALEES |
| 41 | நாற்பத்தி ஒன்று | NĀṞPATTI OṈDṞU | इक्तालीस | IKTAALEES |
| 42 | நாற்பத்தி இரண்டு | NĀṞPATTI IRAṆDU | बयालीस | BAYAALEES |
| 43 | நாற்பத்தி மூன்று | NĀṞPATTI MŪṈDṞU | तेंतालीस | TEINTAALEES |
| 44 | நாற்பத்தி நான்கு | NĀṞPATTI NĀṈGU | चवालीस | CHAVAALEES |
| 45 | நாற்பத்தி ஐந்து | NĀṞPATTI AINDU | पेंतालीस | PEINTALEES |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 46 | நாற்பத்தி ஆறு | NĀṞPATI ĀṞU | छियालीस | CHIYALEES |
| 47 | நாற்பத்தி ஏழு | NĀṞPATTI ĒZHU | सैंतालीस | SAINTALEES |
| 48 | நாற்பத்தி எட்டு | NĀṞPATTI EṬṬU | अड़तालीस | ADATALEES |
| 49 | நாற்பத்தி ஒன்பது | NĀṞPATTIONBADU | उनचास | UNCHAAS |
| 50 | ஐம்பது | AIMBADU | पचास | PACHAAS |
| 51 | ஐம்பத்தி ஒன்று | AIMBATTI OṈDṞU | इक्यावन | IKYAAVAN |
| 52 | ஐம்பத்தி இரண்டு | AIMBATI IRAṆDU | बावन | BAAVAN |
| 53 | ஐம்பத்தி மூன்று | AIMBATI MŪṈDṞU | तिरेपन | TIREPAN |
| 54 | ஐம்பத்தி நான்கு | AIMBATTI NĀṈGU | चौवन | CHAUVAN |
| 55 | ஐம்பத்தி ஐந்து | AIMBATTI AINTU | पचपन | PACHPAN |
| 56 | ஐம்பத்தி ஆறு | AIMBATTI AĀṞU | छप्पन | CHAPPAN |
| 57 | ஐம்பத்தி ஏழு | AIMBATTI ĒZHU | सत्तावन | SATTAVAN |
| 58 | ஐம்பத்தி எட்டு | AIMBATTI EṬṬU | अठ्ठावन | ATTAAVAN |
| 59 | ஐம்பத்தி ஒன்பது | AIMBATTI OṈPADU | उनसठ | UNSAT |
| 60 | அறுபது | AṞUBADU | साठ | SAAT |
| 61 | அறுபத்தி ஒன்று | AṞUBATTOṈDṞU | इकसठ | IKSAT |
| 62 | அறுபத்தி இரண்டு | AṞUBATTIREṆDU | बासठ | BASSAT |
| 63 | அறுபத்தி மூன்று | AṞUBATTI MŪṈDṞU | तिरसठ | TIRASAT |
| 64 | அறுபத்தி நான்கு | AṞUBATTI NĀṈGU | चौंसठ | CHAUNSAT |
| 65 | அறுபத்தி ஐந்து | AṞUBATTI AINDU | पैंसठ | PAINSAT |
| 66 | அறுபத்தி ஆறு | AṞUBATTI ĀṞU | छियासठ | CHIYAASAT |
| 67 | அறுபத்தி ஏழு | AṞUBATTI ĒZHU | सड़सठ | SADSAT |
| 68 | அறுபத்தி எட்டு | AṞUBATTEṬṬU | अड़सठ | ADASAT |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 69 | அறுபத்தி ஒன்பது | AṞUBATTI OṈPADU | उनहत्तर | UNHATTAR |
| 70 | எழுவது | EZHUVADU | सत्तर | SATTAR |
| 71 | எழுபத்தி ஒன்று | EZHUPATTI OṈṞU | इकहत्तर | IKHATTAR |
| 72 | எழுபத்தி இரண்டு | EZHUPATTIRAṆDU | बहत्तर | BAHATTAR |
| 73 | எழுபத்தி மூன்று | EZHUPATTI MŪṈDṞU | तिहत्तर | TIHATTATAR |
| 74 | எழுபத்தி நான்கு | EZHUPATTI NĀṈGU | चौहत्तर | CHAUHATTAR |
| 75 | எழுபத்தி ஐந்து | EZHUPATTI AINDU | पचहत्तर | PACHAHATTAR |
| 76 | எழுபத்தி ஆறு | EZHUPATTĀṞU | छिहत्तर | CHIHATTAR |
| 77 | எழுபத்தி ஏழு | EZHUPATTI EZHU | सतहत्तर | SATAHATTAR |
| 78 | எழுபத்தி எட்டு | EZHUPATTEṬṬU | अठहत्तर | ADAHATAAR |
| 79 | எழுபத்தி ஒன்பது | EZHUPATTI OṈPADU | उनासी | UNAASEE |
| 80 | எண்பது | EṆBHADU | अस्सी | ASSEE |
| 81 | எண்பத்தி ஒன்று | EṆBHATTOṈDṞU | इक्यासी | IKYAASEE |
| 82 | எண்பத்தி இரண்டு | EṆBHATTIREṆDU | बयासी | BAYASEE |
| 83 | எண்பத்தி மூன்று | EṆBHATTI MŪṈDRU | तिरासी | TIRAASEE |
| 84 | எண்பத்தி நான்கு | EṆBHATTI NĀṈGU | चौरासी | CHAURAASEE |
| 85 | எண்பத்தி ஐந்து | EṆBHATTAINDU | पचासी | PACHAASEE |
| 86 | எண்பத்தி ஆறு | EṆBHATTI ĀṞU | छियासी | CHIYAASEE |
| 87 | எண்பத்தி ஏழு | EṆBHATTI ĒZHU | सतासी | SATAASEE |
| 88 | எண்பத்தி எட்டு | EṆBHATTI EṬṬU | अठासी | ATASEE |
| 89 | எண்பத்தி ஒன்பது | EṆBHATTI OṈPADU | नवासी | NAVASEE |
| 90 | தொண்ணூறு | TOṆṆŪṞU | नब्बे | NABBE |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 91 | தொண்ணூற்று ஒன்று | THONUTRU ONDRU | इक्यानबे | IKYAANABE |
| 92 | தொண்ணூற்று இரண்டு | THONUTRU IRAṆDU | बानबे | BAANABE |
| 93 | தொண்ணூற்று மூன்று | THONUTRU MŪṈDṞU | तिरानबे | TIRAANBE |
| 94 | தொண்ணூற்று நான்கு | THONUTRU NĀṈGU | चौरानवे | CHAURAANVE |
| 95 | தொண்ணூற்று ஐந்து | THONUTRU AINDU | पंचानवे | PANCHAANVE |
| 96 | தொண்ணூற்று ஆறு | THONUTRU ĀṞU | छियानवे | CHIYAANVE |
| 97 | தொண்ணூற்று ஏழு | THONUTRU ĒZHU | सत्तानवे | SATHTHAANVE |
| 98 | தொண்ணூற்று எட்டு | THONUTRU EṬṬU | अट्ठानवे | ATTAANVE |
| 99 | தொண்ணூற்று ஒன்பது | THONUTRU OṈBADU | निन्यान्वे | NINYAANVE |
| 100 | நூறு | NOOṞU | सौ | SAU |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1000 | ஆயிரம் | ĀYIRAM | हजार | HAZAAR |
| 100000 | லட்சம் | LAṬCAM | लाख | LAKH |
| 10000000 | ஒரு கோடி | ORU KŌDI | करोड़ | KAROD |

நன்றி

-